



Cậu em trai lười biếng

貪玩的弟弟

- ✎ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi
- 👤 Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter
- 💬 Phuong Nguyen
- 🗨️ Vietnamese / Chinese (Mandarin)
- 📊 Level 1

(imageless edition)





Tôi thức dậy và nhóm lửa.

...

我起床生火。



Tôi đun sôi một ít nước.

...

我燒開水。



Tôi chẻ củi.

我劈柴。

...



Tôi khuấy nôi.

...

我攪攪鍋子。



Tôi lau nhà.

...

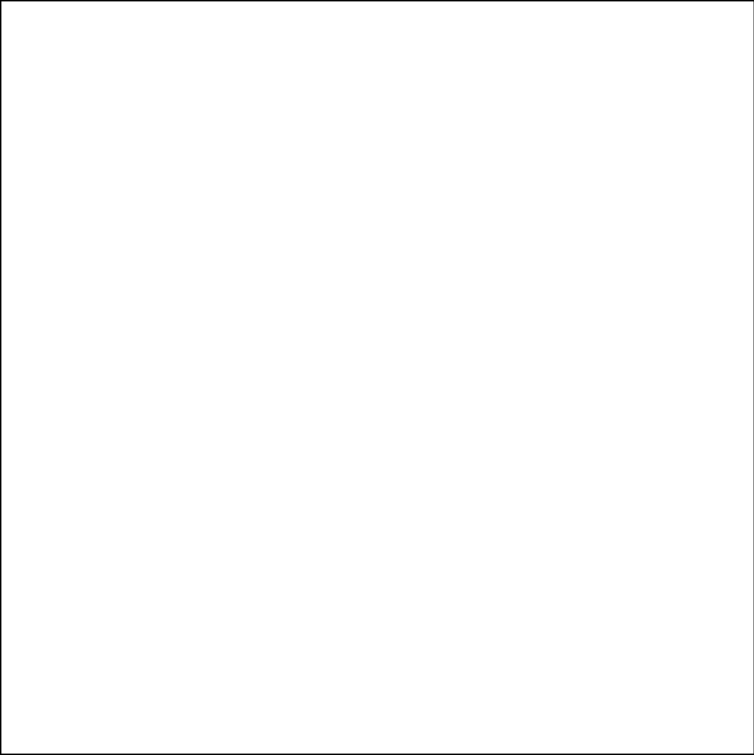
我打掃地板。



Tôi rửa chén.

...

我清洗碗盤。



Vì sao tôi phải làm việc chăm chỉ như thế này... trong khi em trai tôi thì chỉ bận chơi thôi?

...

我怎麼這麼辛苦.....而弟弟就只知道貪玩呢?



香港故事書

global-asp.github.io/storybooks-hongkong

Cậu em trai lười biếng

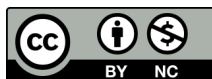
貪玩的弟弟

Written by: Clare Verbeek, Thembanani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter

Translated by: Phuong Nguyen (vi), dohlam (zh)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by [香港故事書](https://global-asp.github.io/storybooks-hongkong) in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).